

Assembly Instruction

⚠ Read before installation!



EN	Assembly Instruction Clutch servo, complete with cylinder
DE	Montageanleitung Kupplungsservo, komplett mit Zylinder
FR	Instruction de montage Servo d'embrayage, complet avec cylindre
ES	Instrucciones de montaje Servoembrague, completo con cilindro
RU	Инструкции по сборке Усилитель механизма сцепления, в сборе с цилиндром
IT	Istruzioni di assemblaggio per servofrizioni complete di cilindro
AR	تعليمات تركيب معززات سيرفو القابض ، بالكامل مع الأسطوانة
PT	Instruções de montagem servo embreagem, completo com cilindro



EN	Cylinder may only be operated after complete installation. ⚠ The fuse (1) should only be removed immediately before assembly.
DE	Zylinder darf erst nach dem kompletten Einbau betätigt werden. ⚠ Die Sicherung (1) sollte erst direkt vor der Montage entfernt werden.
FR	Le cylindre peut uniquement être utilisé une fois le montage terminé. ⚠ Le fusible (1) ne doit être retiré qu'immédiatement avant le montage.

DIESEL TECHNIC SE

Wehrmannsdamm 5-9

27245 Kirchdorf / Germany

Phone: +49 (0) 4273 89-0

Contact: www.dieseltechnic.com/contact



Do you need help?
helpdesk.dieseltechnic.com

www.dt-spareparts.com

ES

El cilindro solo debe ser accionado después de su completa instalación.



El fusible (1) solo debe retirarse inmediatamente antes del montaje.

RU

Цилиндр может эксплуатироваться только после полной установки.



Предохранитель (1) должен быть снят только непосредственно перед сборкой.

IT

Il cilindro può essere usato solo dopo aver completato l'installazione.



Il fusibile (1) deve essere rimosso solo poco prima dell'assemblaggio.

لا يجوز تشغيل الأسطوانة إلا بعد التثبيت الكامل.
يجب إزالة المصهر (1) مباشرة قبل التركيب.

AR

PT

O cilindro só pode ser operado após a instalação completa.



O fusível (1) só deve ser removido imediatamente antes da montagem.